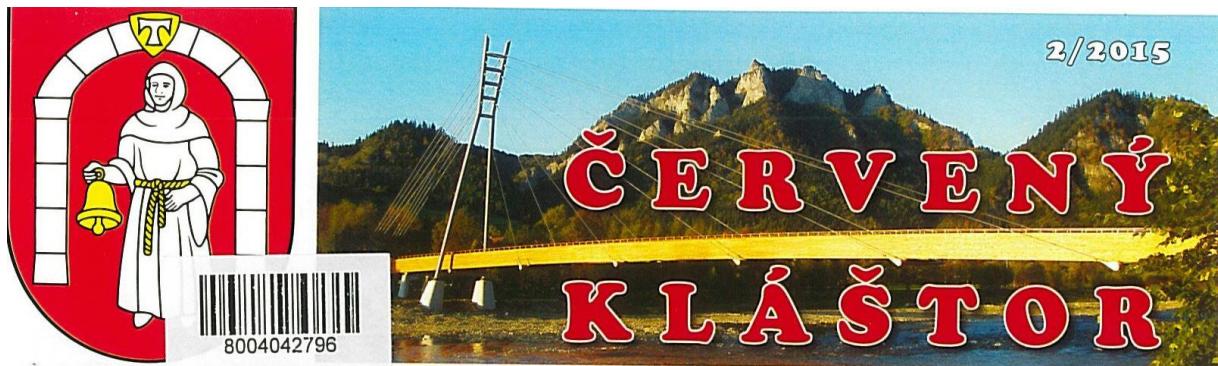


PREDSTAVUJEME VÁM REGIONÁLNE PERIODIKUM



Obecné noviny pre občanov a návštěvníkov - občasník. Vydáva Obec Červený Kláštor. Sídlo: Červený Kláštor 65.
Nepredajné. IČO vydavateľa 00 326 135. Reg. číslo: MK SR EV 4314/11. ISSN 1339-3340. www.cervenyklastor.sk

Občasník Červený Kláštor vychádzal od r. 2011 do r. 2020 a informoval nielen o udalostiach v obci, ale prinášal aj novinky z Múzea Červený Kláštor a Pieninského národného parku. Ked'že išlo o periodikum z prihraničnej oblasti Slovenska, často sa v ňom objavovali články o spolupráci s Poľskou republikou. Vydavateľom bola obec Červený Kláštor. Noviny sa nachádzajú vo fonde Podtatranskej knižnice v Poprade.

Z občasníka Červený Kláštor sme vybrali bibliografické záznamy:

Park Pod lipami už zdobí kópia barokovej sochy Najsvätejšej Trojice / Andrea Galicová.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštěvníkov. - Roč. 1, č. 2 (2011), s. 1.
- ISSN 1339-3340.

barokové sochárstvo - súsošia - Červený Kláštor (Slovensko)

Nová organizácia má podporiť cestovný ruch v Zamagurí / Milan Gacík.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštěvníkov. - Roč. 2, č. 1 (2012), s. 3.
- ISSN 1339-3340.

Oblastná organizácia cestovného ruchu Tatry - Spiš - Pieniny - cestovný ruch - podpora regionálneho rozvoja - Červený Kláštor (Slovensko) - Kežmarok (Slovensko)

Bylinky môžu liečiť i dnes / Štefan Danko, Mária Danková.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov. - Roč. 3, č. 2 (2013), s. 3. - ISSN 1339-3340.

CYPRIAN n.o. (Červený Kláštor, Slovensko) - Nadácia SPP - Dedičstvo regiónov (program) - Obnova tradície ľudového liečiteľstva na báze liečivých bylín v regióne Zamaguria (projekt) - bylinkárstvo - liečivé rastliny - projekty - Červený Kláštor (Slovensko) - Zamagurie (Slovensko : región)

Slovenský a polský prezident sa stretli v Červenom Kláštore / Andrea Galicová.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov. - Roč. 3, č. 2 (2013), s. 4. - ISSN 1339-3340.

Slovensko. Prezident (2004-2014 : Gašparovič) - Poľsko. Prezident (2010- 2015: Komorowski) - prezidenti - cezhraničná spolupráca - Červený Kláštor (Slovensko)

Prezident navštívil Červený Kláštor / Štefan Džurný.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov. - Roč. 4, č. 2 (2014), s. 1. - ISSN 1339-3340.

Červený Kláštor (Slovensko). Obecný úrad - Slovensko. Prezident (2014-2019 : Kiska) - prezidenti - pracovné stretnutia - Červený Kláštor (Slovensko)

Aký bol rok v kláštornom múzeu / Jana Sofková.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov. - Roč. 4, č. 2 (2014), s. 5. - ISSN 1339-3340.

Červený kláštor (Slovensko : kláštor) - kultúrne podujatia - múzeá - štatistické zisťovanie - Červený Kláštor (Slovensko)

Zamagurské slávnosti sa konali už po 38. raz / Juraj Švedlár.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov. - Roč. 4, č. 2 (2014), s. 6. - ISSN 1339-3340.

Podtatranské osvetové stredisko (Poprad, Slovensko) - Zamagurské folklórne slávnosti (38. : 2014 : Červený Kláštor, Slovensko) - folklór - folklórne slávnosti - Červený Kláštor (Slovensko)

Pamätná tabula pripomína všeestranného muža, ktorý žil v Červenom Kláštore koncom 19. storočia / Štefan Džurný.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov. - Roč. 4, č. 2 (2014), s. 7. - ISSN 1339-3340.

Vraný, Václav, 1851-1929 - botanici - pamätné tabule - Červený Kláštor (Slovensko)

39. Zamagurské folklórne slávnosti / Juraj Švedlár.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov - občasní. - Roč. V, č. 1 (2015), s. 6. - ISSN 1339-3340.

Podtatranské osvetové stredisko (Poprad, Slovensko) - Zamagurské folklórne slávnosti (39. : 2015 : Červený Kláštor, Slovensko) - folklór - folklórne slávnosti - Červený Kláštor (Slovensko)

Múzeum Červený Kláštor v roku 2015 / Jana Sofková.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov - občasník. - Roč. V, č. 2 (2015), s. 8. - ISSN 1339-3340.

Červený kláštor (Slovensko : kláštor) - 2015 - kultúrne podujatia - múzeá - štatistické zisťovanie - Červený Kláštor (Slovensko)

Čo priniesla X. medzinárodná konferencia v Pieninách s téμou „Turistika v PIENINÁCH“? / Vladimír Klíč.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov - občasník. - Roč. V, č. 2 (2015), s. 6-7. - ISSN 1339-3340.

Správa Národného parku Pieniny - Červený kláštor (Slovensko : kláštor) - X. Vedecká konferencia z cyklu „Vedecký výskum v Pieninách“ - „Turistika v Pieninách“ (10. : 2015 : Červený Kláštor, Slovensko) - národné parky - štatistické zisťovanie - medzinárodné konferencie - Červený Kláštor (Slovensko)

Prezidenti v Červenom Kláštore : „Mosty, lávky nespájajú len územia ale spájajú aj ľudí a tým vytvárajú predpoklady pre vzájomnú komunikáciu.“ / Štefan Džurný.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov - občasník. - Roč. V, č. 2 (2015), s. 10. - ISSN 1339-3340.

Slovensko. Prezident (2014-2019 : Kiska) - Poľsko. Prezident (2015- : Duda) - Červený kláštor (Slovensko : kláštor) - prezidenti - cesthraničná spolupráca - Červený Kláštor (Slovensko) - Dunajec (Poľsko a Slovensko : rieka)

Bohatá nádielka podujatí a akcií v areáli Kúpeľov Červený Kláštor - Smerdžonka / Vladimír Šmídá.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov - občasník. - Roč. VI, č. 1-2 (2016), s. 10-11. - ISSN 1339-3340.

Kúpele Červený Kláštor Smerdžonka (Slovensko) - kultúrne podujatia - folklórne slávnosti - Červený Kláštor (Slovensko)

40. Zamagurský sviatok folklóru / Juraj Švedlár.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov - občasník. - Roč. VI, č. 1-2 (2016), s. 4-5. - ISSN 1339-3340.

Podtatranské osvetové stredisko (Poprad, Slovensko) - Zamagurské folklórne slávnosti (40. : 2016 : Červený Kláštor, Slovensko) - folklór - folklórne slávnosti - Červený Kláštor (Slovensko)

Zo života Múzea ČERVENÝ KLÁŠTOR / Marcela Palubová.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov - občasník. - Roč. VII, č. 1 (2017), s. 5-6. - ISSN 1339-3340.

Červený kláštor (Slovensko : kláštor) - múzeá - kultúrne podujatia - Červený Kláštor (Slovensko)

41. Zamagurské folklórne slávnosti 2017 / Juraj Švedlár.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov - občasník. - Roč. VII, č. 1 (2017), s. 3-4. - ISSN 1339-3340.

Podtatranské osvetové stredisko (Poprad, Slovensko) - Zamagurské folklórne slávnosti (41. : 2017 : Červený Kláštor, Slovensko) - folklór - folklórne slávnosti - Červený Kláštor (Slovensko)

KÚPELE ČERVENÝ KLÁŠTOR Smerdžonka liečia už 5 rokov / Vladimír Šmídá.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov - občasník. - Roč. VII, č. 2 (2017), s. 3-4. - ISSN 1339-3340.

Kúpele Červený Kláštor Smerdžonka (Slovensko) - dejiny kúpel'níctva - kúpele - výročia a významné udalosti - Červený Kláštor (Slovensko)

Medzinárodná konferencia k 50. výročiu vzniku Pieninského národného parku / Vladimír Kľč.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov - občasník. - Roč. VII, č. 2 (2017), s. 5-6. - ISSN 1339-3340.

Správa Národného parku Pieniny - Kúpele Červený Kláštor Smerdžonka (Slovensko) - ochrana prírody - národné parky - chránené územia - regionálne dejiny - výročia a významné udalosti - Červený Kláštor (Slovensko) - Pieninský národný park (Slovensko)

42. Zamagurské folklórne slávnosti / Juraj Švedlár.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov - občasník. - Roč. VIII, č. 1 (2018), s. 4-5. - ISSN 1339-3340.

Podtatranské osvetové stredisko (Poprad, Slovensko) - Zamagurské folklórne slávnosti (42. : 2018 : Červený Kláštor, Slovensko) - folklór - folklórne slávnosti - Červený Kláštor (Slovensko)

43. Zamagurské folklórne slávnosti / Juraj Švedlár.

In: Červený Kláštor: obecné noviny pre občanov a návštevníkov - občasník. - Roč. IX, č. 1 (2019), s. 5-6. - ISSN 1339-3340.

Podtatranské osvetové stredisko (Poprad, Slovensko) - Zamagurské folklórne slávnosti (43. : 2019 : Červený Kláštor, Slovensko) - folklór - folklórne slávnosti - Červený Kláštor (Slovensko)

Čo priniesla X. medzinárodná konferencia v Pieninách s tému „Turistika v PIENINÁCH“?

Dňa 05. 11. 2015 sa za bránami Múzea v Červenom Kláštore uskutočnila X. medzinárodná vedecká konferencia z cyklu Vedecký výskum v Pieninách. Téma tohtoročnej konferencie bola „Turistika v Pieninách“. Konferenciu organizovali spoločne ŠOP SR, Správa Pieninského národného parku a Dyrekcja Pienińskiego Parku Narodowego (PIENAP a PPN).

Po úvodných príhovoroch riaditeľa PIENAP-u a riaditeľa PPN odzneli referaty pracovníkov správ národných parkov, pracovníkov univerzít a vedeckých inštitúcií zo Slovenska a Poľska. V rámci prednášok odzneli konkrétné čísla - údaje o návštevnosti najzaujímavejších miest a atrakcií, o dopadoch turizmu na chráne-



né územia, či o ekonomických dopadoch na územie Pienin. Pieninský národný park je najmenším národným parkom na Slovensku, avšak z pohľadu návštevnosti patrí medzi najnavštevovanejšie. Naj atrakciou Pienin je splav rieky Dunajec na pltiach. V tomto roku podľa údajov oboch správ národných parkov rieku Dunajec splavilo spolu min. 372 997 osôb, z toho slovenské plte preplavili 81 781 návštevníkov. Poľskí pltníci v roku 2015 previezli 281 286 ľudí. Pracovníci poľského parku zaznamenali aj 9 930 raftérov a kajakárov.

Počty turistov za posledných 25 rokov dramaticky stúpajú. Napríklad v jednom sčítacom dni v auguste roku 1994 na



náučnom chodníku (NCH) v Prielome Dunajca bolo zaznamenaných 293 peších turistov a žiadni cyklisti, na pltiach sa plavilo 1400 ľudí. V rovnakom mesiaci v roku 1997 NCH prechádzalo 654 peších turistov, objavili sa cyklisti v počte 97 a na pltiach sa plavilo 3396 turistov. V roku 2014 prešlo NCH počas rovnakého augustového dňa 2139 turistov, ale z toho už len 186 peších turistov, zvyšok tvorili cyklisti. Sčítanie ukázalo, že zatiaľ najviac turistov prešlo chodníkom v roku 2012 až 194 448.

Návštevníci vyhľadávajú v Pieninách aj ďalšie miesta. Vyhlídku na Troch korunách navštíví ročne (z toho 90% v letných mesiacoch) viac než 100 tis. ľudí, Sokolicu v priemere 45 tis. ľudí a zrúcaninu hradu Czorsztyn, ktorá je v správe polského národného parku, v priemere 124 281 ľudí.

Prekvapujúca je aj návštevnosť najvyššieho vrcholu Pienin Vysokých skaliel (1050 m n. m.). Každodenným sčítaním od júla 2012 do septembra 2015 bolo na tomto vyhľadkovom mieste zaznamenaných 229 512 turistov. V priemere je to ročne viac než 57 tis. osôb.

Čo hovoria tieto čísla?

Správa poľskej časti územia Pienin, rovnako ako aj správy ďalších národných parkov v rámci Poľska, či viacerých národných parkov v rámci ďalších európskych krajín je založená na iných princípoch ako u nás. Pri pohľade na čísla, ku ktorým dospela poľská strana, je potrebné nazerať ako na ekonomický dopad jednako na zamestnanosť v oblasti cestovného ruchu v rámci poskytovania služieb súkromným sektorm, ale aj ako priamy dopad na správu národného parku. Od každého návštevníka, ktorý splaví Dunajec alebo navštívi vyššie uvedené miesta, správa parku vyberie v prepočte od dospelého 1€ za využitie územia. V roku 2014 Správa PPN predala 315 120 celých lístkov a 197 343 zlavnených lístkov. Taktôž získané prostriedky správa parku využíva na zlepšenie služieb práve pre turistov, napr. na chod piatich infocentier, na údržbu chodníkov a turistických zariadení, tlač propagačných materiálov, ale aj na výkup pozemkov na území parku atď.

Žiaľ, takýto spôsob na Slovensku nefunguje, čím viaceré naše územia prichádzajú o možnosti skvalitniť a spríjemniť pobyt v týchto územiach.

Aký je význam sčítania návštevnosti?

Okrem prezentovaného ekonomického dopadu na správy chránených území v Pieninách, získané dátá poslúžia pri tvorbe nových manažmentových koncepcíí, pri tvorbe príp. aktualizácií programov starostlivosti, pri tvorbe návštevnych poriadkov, či regulácií turizmu. Pieninské národné parky vznikli na rovnakom základe. Tým základom je prvé medzinárodne chránené územie v Európe založené v roku 1932. Preto je dôležité, aby manažment oboch území národných parkov, ktoré od seba delí len rieka Dunajec, bol založený na ak nie rovnakých, tak veľmi blízkych princípoch.

V rámci prezentovaných príspevkov odznela aj informácia o vyhlásení prvého obecného chráneného územia, založené za hranicami zastavaného územia obce na Slovensku. Toto územie pod názvom Rička sa rozprestiera vo východnej časti Pienin, v katastrálnom území obce Kamienka. Nadväzuje na územie Pieninského národného parku a Popradského parku krajobrazového a z časti prekrýva územie NATURA 2000 Pieninské bradlá. Podľa starostu obce sa týmto krokom rozhodli chrániť prírodné hodnoty v tomto území a zároveň vytvorili priestor pre trvalo udržateľný rozvoj z pohľadu využívania tohto územia. Vytvára sa tu možnosť prevádzkovania tzv. mäkkých foriem turizmu. V zahraničných chránených územiac dlhodobo funguje zážitkový turizmus zameraný na pozorovanie prírodných procesov, na poznávanie špecifických biotopov, sledovanie napr. vtáčích druhov a pod. Budúcnosť chráneného územia môže mať perspektívú za predpokladu, že bude zabezpečená predovšetkým ochrana prírody a zároveň budú zabezpečené podmienky pre vybrané, z hľadiska ochrany prírody prijateľné, ľudské aktivity smerujúce k udržateľnému rozvoju územia.

Žiaľ musíme aj podotknúť, že je trochu na škodu veci absence pozvaných podnikateľov v cestovnom ruchu (zo slovenskej strany) nášho regiónu. Rád by som sa aj toto cestou podčakoval mojim kolegom zo Správy PIENAP-u a PPN za pomoc pri zorganizovaní tejto konferencie, pani riaditeľke NKP Červený kláštor Janke Sofkovej a Dr. Milanovi Gacíkovi za poskytnutie konferenčných priestorov a Reštaurácie NOVA za poskytnutie občerstvenia a stravy počas celej akcie.

Vladimír Klč, riaditeľ Správy PIENAP-u